



renkforce

① Istruzioni
Mini proiettore RF-PJ-300
N°.: 2301166

Pagina 2 - 29

Ⓟ Instrukcja użytkowania
Miniprojektor RF-PJ-300
Nr zamówienia: 2301166

Strona 30 - 57

CE

	Pagina
1. Introduzione.....	4
2. Spiegazione dei simboli.....	4
3. Utilizzo conforme.....	5
4. Contenuto della confezione.....	5
5. Caratteristiche e funzioni.....	6
6. Istruzioni di sicurezza.....	6
a) Informazioni generali.....	6
b) Dispositivi collegati.....	7
c) Luce LED.....	7
d) Sicurezza elettrica.....	7
e) Persone e prodotto.....	9
f) Batterie/batterie ricaricabili.....	9
7. Dispositivi di comando.....	10
8. Assegnazione dei pin del collegamento VGA.....	11
9. Osservazioni preliminari per la configurazione.....	11
a) Informazioni generali.....	11
b) Determinare la distanza di proiezione.....	13
10. Montaggio e collegamento.....	14
a) Montaggio a soffitto.....	14
b) Montaggio a parete.....	15
c) Aperture di aerazione.....	15
d) Correzione trapezoidale (correzione Keystone).....	16
e) Porte.....	16

11. Telecomando	19
a) Inserimento/sostituzione della batteria	19
b) Utilizzo del telecomando	20
12. Messa in funzione	21
a) Accendere/spengere il proiettore	21
13. Funzionamento	21
a) Selezione della sorgente del segnale (video).....	21
b) Impostare la proiezione	22
c) Modificare manualmente il volume.....	22
d) Riproduzione di contenuti video	22
14. Impostazioni	23
a) Funzionamento del menu (generale)	23
b) Impostazione della lingua del menu	23
c) Impostazioni audio	23
d) Impostare la modalità immagine	24
e) Impostare la durata della visualizzazione del menu.....	24
f) Impostazione temperatura del colore.....	25
g) Impostare il rapporto d'aspetto.....	25
h) Impostazione della riduzione del rumore.....	25
i) Schermo (impostazioni VGA)	26
j) Modificare le dimensioni della proiezione.....	26
k) Ripristino delle impostazioni di fabbrica	26
l) Aggiornamento software	26
15. Manutenzione e pulizia.....	27
16. Smaltimento	27
a) Prodotto.....	27
17. Dati tecnici.....	28

1. Introduzione

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

Il prodotto è conforme alle norme di legge nazionali ed europee.

Per mantenere queste condizioni e garantire il funzionamento in sicurezza, è necessario rispettare le istruzioni qui riportate.



Il presente manuale istruzioni costituisce parte integrante di questo prodotto. Contiene informazioni importanti per la messa in funzione e la gestione. Consegnarlo assieme al prodotto nel caso esso venga ceduto a terzi. Conservare il manuale per consultazione futura.

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia: Tel: 02 929811

Fax: 02 89356429

e-mail: assistenza@conrad.it

Lun – Ven: 9:00 – 18:0

2. Spiegazione dei simboli



Il simbolo con il fulmine in un triangolo è usato per segnalare un rischio per la salute, come per esempio le scosse elettriche.



Il simbolo composto da un punto esclamativo inscritto in un triangolo indica istruzioni importanti all'interno di questo manuale che è necessario osservare in qualsivoglia caso.



Il simbolo della freccia indica suggerimenti e note speciali per l'utilizzo.

3. Utilizzo conforme

Il prodotto viene utilizzato per proiettare, rappresentare e riprodurre contenuti multimediali da fonti di segnale appropriate, ad esempio per presentazioni e simili. Il proiettore è alimentato da una tensione di rete di 100 - 240 V/CA. La sorgente luminosa a LED offre fino a 30.000 ore di funzionamento e 3200 lumen di luminosità garantiscono una lunga durata del dispositivo. Per un utilizzo confortevole viene fornito un telecomando. Questo richiede due batterie AAA da 1,5 V (non in dotazione con il prodotto) come alimentazione di tensione. I piedini di supporto consentono un posizionamento semplice e rapido per una facile proiezione in quasi tutti gli ambienti. È anche possibile il montaggio con l'aiuto di supporti su soffitti e pareti. Uno slot per schede microSD integrato e una porta USB consentono la visualizzazione di documenti elettronici, video e altri contenuti multimediali. L'ingresso del segnale video può essere effettuato a scelta tramite ingressi HDMI, VGA o AV.

L'uso è consentito solo in ambienti chiusi e non all'aperto. Il contatto con l'umidità, ad es. in bagno deve essere evitato.

Per motivi di sicurezza e di omologazione, il prodotto non deve essere smontato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di società e di prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

HDMI è un marchio registrato della HDMI Licensing L.L.C.

4. Contenuto della confezione

- Mini proiettore
- Cavo di rete
- Cavo HDMI
- Cavo AV
- Telecomando
- Istruzioni d'uso

Istruzioni per l'uso aggiornate

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso aggiornate al link www.conrad.com/downloads o tramite la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.



5. Caratteristiche e funzioni

- Mini proiettore 800 x 480
- Funziona con computer, notebook, tablet, smartphone, amplificatori e console di gioco tramite collegamento AV VGA o HDMI
- Riproduzione di video, foto e file audio tramite USB
- Regolazione manuale della messa a fuoco (distanza focale)

6. Istruzioni di sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali conseguenti danni a cose o persone. Inoltre in questi casi la garanzia decade.

a) Informazioni generali

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'acqua, dall'eccessiva umidità, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.



- Nel caso in cui non sia più possibile l'uso in piena sicurezza, scollegare il prodotto dall'alimentazione ed evitare che possa essere utilizzato in modo improprio. La sicurezza d'uso non è più garantita, se il prodotto:
 - presenta danni visibili,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Rivolgersi a un tecnico in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.
- In caso di ulteriori domande a cui non viene data risposta nelle presenti istruzioni per l'uso, rivolgersi al nostro servizio clienti tecnico oppure ad altri professionisti.

b) Dispositivi collegati

Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.

c) Luce LED

- Non guardare direttamente nella luce dell'obiettivo, mentre il proiettore è in funzione. In caso contrario, si potrebbero riportare danni agli occhi.
- Attenzione, spia LED:
 - Non fissare il raggio di luce della spia LED
 - Non rivolgere lo sguardo né direttamente né con strumenti ottici!

d) Sicurezza elettrica

- Il dispositivo è stato progettato in classe di protezione II. Come fonte di tensione può essere utilizzata solo una presa elettrica regolamentare (100 - 240 V/CA, 50 Hz) collegata alla rete elettrica pubblica.



- Non versare mai alcun liquido su dispositivi elettrici e non posizionare alcun oggetto pieno di liquidi accanto al dispositivo. Nel caso in cui dovesse penetrare nel dispositivo del liquido o un oggetto estraneo, staccare innanzitutto la corrente dalla presa elettrica corrispondente (per esempio, disattivando il salvavita) e poi rimuovere la spina di alimentazione dalla presa. In seguito non è più possibile utilizzare il prodotto, che dovrà essere portato in un centro assistenza specializzato.
- Non utilizzare mai il prodotto immediatamente, quando viene spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa che si forma in questo caso potrebbe danneggiare il prodotto. Aspettare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo e utilizzarlo. Questo potrebbe richiedere alcune ore.
- La presa di corrente deve essere in prossimità dell'apparecchio e facilmente accessibile.
- Per estrarre la spina dalla presa di alimentazione non tirare mai il cavo, ma afferrare bene la spina.
- Se si prevede di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Per motivi di sicurezza, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente durante un temporale.
- Fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non venga schiacciato, piegato, danneggiato da oggetti taglienti né esposto ad altre sollecitazioni meccaniche. Evitare un eccessivo stress termico del cavo di alimentazione con caldo o freddo eccessivi. Non modificare il cavo di alimentazione. In caso contrario, il cavo di alimentazione può essere danneggiato. Un cavo danneggiato può causare una scossa elettrica mortale.
- Se il cavo di alimentazione mostra segni di danneggiamento, non toccarlo. Innanzitutto, mettere fuori tensione la relativa presa di corrente (ad es. tramite il rispettivo salvavita) e poi scollegare con attenzione la spina dalla presa. Non utilizzare il prodotto in nessun caso con il cavo di alimentazione danneggiato.
- Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito solo dal produttore, un laboratorio da questi autorizzato o da una persona qualificata, per evitare pericoli.
- La spina non deve mai essere collegata o scollegata con le mani bagnate.



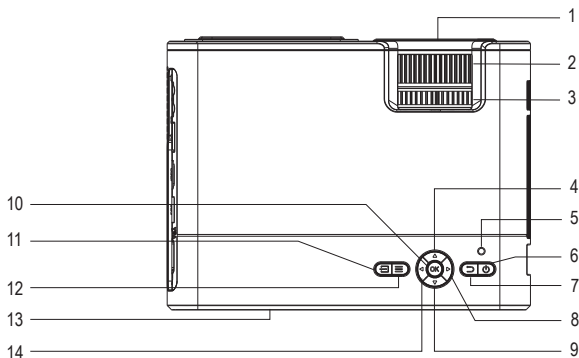
e) Persone e prodotto

- Non coprire le aperture di ventilazione (ingresso e uscita dell'aria) del prodotto.
- Non posizionare il prodotto troppo vicino a dispositivi soggetti a interferenze elettromagnetiche. Possono verificarsi interferenze.

f) Batterie/batterie ricaricabili

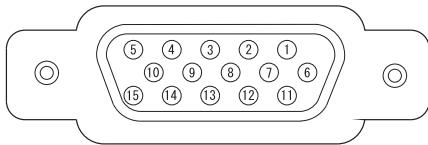
- Fare attenzione alla polarità corretta quando vengono inserite batterie/batterie ricaricabili.
- Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili nel caso in cui il prodotto non venga utilizzato per periodi prolungati al fine di evitare danni dovuti a perdite. Batterie/batterie ricaricabili danneggiate o che presentano perdite possono causare corrosione cutanea in caso vengano a contatto con la pelle. Indossare dunque guanti protettivi quando si maneggiano batterie/batterie ricaricabili danneggiate.
- Conservare batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare batterie/batterie ricaricabili incustodite perché potrebbero venire ingoiate da bambini o animali domestici.
- Tutte le batterie/le batterie ricaricabili vanno sostituite contemporaneamente. L'utilizzo contemporaneo di batterie/batterie ricaricabili vecchie e nuove nel prodotto può causare perdite nelle batterie/batterie ricaricabili e danneggiare il prodotto.
- Non smontare batterie/accumulatori, non cortocircuitarli e non gettarli nel fuoco. Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili. Sussiste il pericolo di esplosione!

7. Dispositivi di comando



- | | | | |
|---|--|----|--------------------------------|
| 1 | Obiettivo | 8 | Tasto volume + |
| 2 | Rotella di regolazione Focus | 9 | Tasto giù |
| 3 | Rotella di regolazione Keystone | 10 | Tasto OK |
| 4 | Tasto su | 11 | Tasto di selezione del segnale |
| 5 | LED | 12 | Tasto menu |
| 6 | Tasto On/Off | 13 | Sensore infrarossi |
| 7 | Tasto ESC | 14 | Tasto volume - |

8. Assegnazione dei pin del collegamento VGA

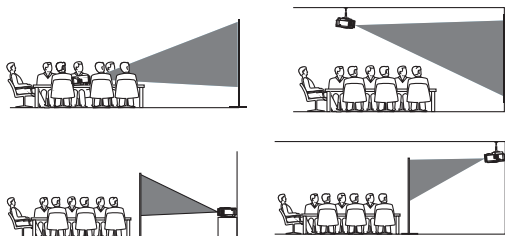


1 R (rosso)	2 G (verde)
3 B (blu)	4 Monitor ID2
5 Messa a terra (orizzontale)	6 R (terra rossa)
7 G (terra verde)	8 B (terra blu)
9 5 V	10 Messa a terra (verticale)
11 Monitor ID0	12 Dati DDC
13 Sincronizzazione orizzontale	14 Sincronizzazione verticale
15 Tempo DDC	

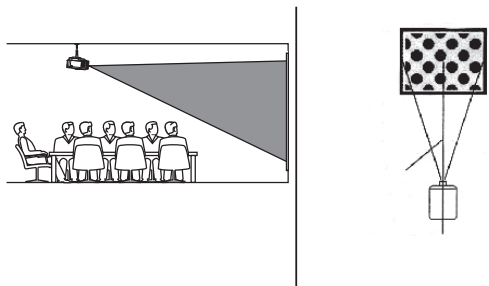
9. Osservazioni preliminari per la configurazione

a) Informazioni generali

È possibile posizionare il proiettore, ad esempio, su tavoli e mobili simili. È anche possibile un montaggio a soffitto davanti o dietro la superficie di proiezione. Vedere le illustrazioni seguenti. I supporti necessari per questo scopo non sono inclusi nella fornitura di questo prodotto. I prodotti adatti sono disponibili in commercio nei negozi specializzati.

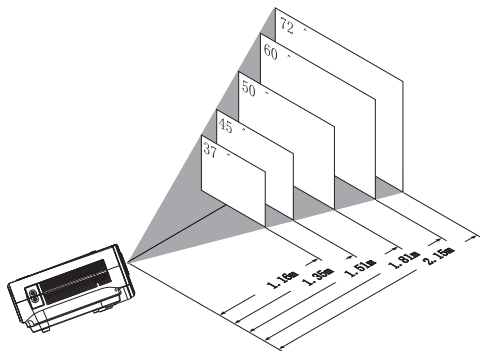


In ogni tipo di montaggio, assicurarsi che le aperture di ventilazione del proiettore non siano coperte o ostruite. Il proiettore deve essere posizionato almeno 10 cm da altri oggetti, in modo da garantire un raffreddamento sufficiente grazie alla circolazione dell'aria.



b) Determinare la distanza di proiezione

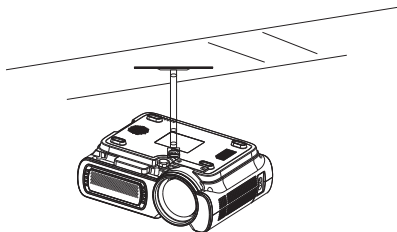
Quando si posiziona il proiettore, osservare il giusto rapporto tra la distanza del proiettore dalla superficie di proiezione (ad es. schermo o simile) e le dimensioni dell'immagine. Vedere la figura seguente.



Si noti anche che la luminosità dell'ambiente ha un grande impatto sulla rilevabilità dell'immagine. Se la luminosità del proiettore non è sufficiente per una proiezione chiara, oscurare la stanza e/o evitare riflessi causati da forti radiazioni solari.

10. Montaggio e collegamento

a) Montaggio a soffitto



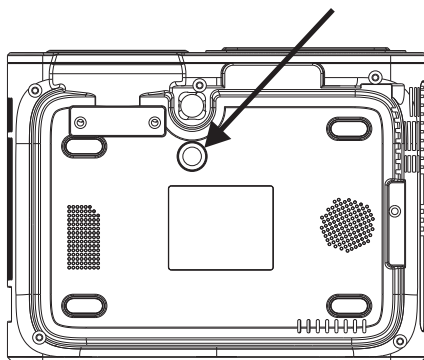
- Montare il proiettore con un supporto a soffitto (non incluso nella fornitura del prodotto).
- Assicurarsi che la capacità di carico della base di montaggio e dei mezzi di fissaggio, come viti e simili, sia sufficiente.



Non fissare il proiettore in prossimità di impianti di climatizzazione, ventilazione o riscaldamento. Ciò può causare il surriscaldamento del dispositivo, con un conseguente spegnimento.

b) Montaggio a parete

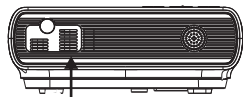
Foro per appendere



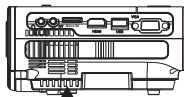
- Fissare il proiettore a una parete tramite l'apposito foro per appenderlo.
- Anche in questo caso, assicurarsi che la capacità di carico della base di montaggio e dei mezzi di fissaggio, come viti e simili, sia sufficiente.

c) Aperture di aerazione

Non coprire le aperture per il raffreddamento ad aria durante il funzionamento, per evitare il surriscaldamento del dispositivo o addirittura il verificarsi di un incendio. Deve esserci un flusso d'aria continuo tra l'ingresso e l'uscita dell'aria.



Presa d'aria

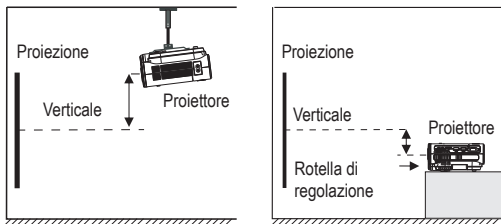


Uscita dell'aria

d) Correzione trapezoidale (correzione Keystone)

Posizionare il proiettore il più perpendicolare possibile alla superficie di proiezione. Se il proiettore non si trova in verticale esattamente ad angolo retto rispetto alla superficie di proiezione, l'immagine proiettata appare distorta. L'immagine appare più larga (o più alta) su un lato rispetto al lato opposto. Per compensare, si utilizza la correzione trapezoidale sul dispositivo. In questo modo si crea una distorsione nell'immagine che compensa la distorsione esistente e crea un'immagine normale per l'osservatore.

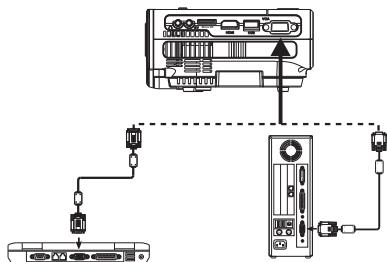
- Correggere l'immagine per una visualizzazione senza distorsioni, ruotando la rotella di regolazione **Keystone** (3). È possibile correggere un massimo di $\pm 15^\circ$.



e) Porte

Collegare i dispositivi della sorgente del segnale che si desidera utilizzare con il proiettore.

Segnale video VGA



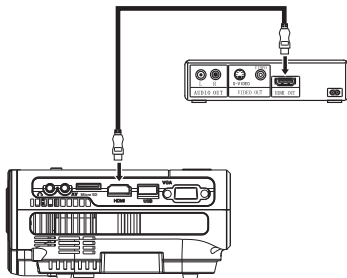
È possibile utilizzare un dispositivo che dia in uscita un segnale VGA come ad esempio un computer.

Parametri del segnale VGA per la regolazione del segnale di uscita di un computer

Risoluzione	Frequenza (kHz)	Frequenza semiquadro (Hz)
VGA 640 x 480	31,5	60
	34,7	70
	37,9	72
	37,5	75
SVGA 800 x 600	31,4	50
	35,1	56
	37,9	60
	46,6	70
	48,1	72
	46,9	75
XGA 1024 x 768	40,3	50
	48,4	60
	56,5	70

→ Se il proiettore è collegato a un computer portatile, l'immagine potrebbe non essere visualizzata su entrambi i dispositivi contemporaneamente. In questo caso, regolare gli attributi di visualizzazione del computer portatile e selezionare la modalità di uscita CRT.

Segnali sorgente HDMI

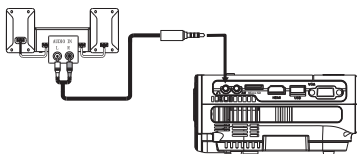



Collegare il cavo HDMI in dotazione con una sorgente di segnale HDMI adatta.

Porta USB

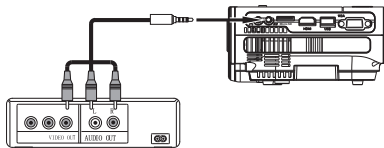
La porta USB sul proiettore serve per il collegamento di memorie USB.

Segnale di uscita audio



Presse jack da 3,5 mm :
Collegare al proiettore dispositivi audio analogici come per esempio cuffie, altoparlanti o amplificatori. La figura mostra a titolo di esempio il collegamento.

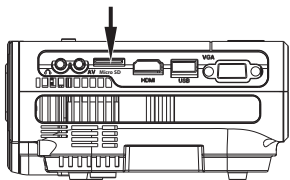
Segnale sorgente video



Presse jack da 3,5 mm **AV**:
Collegare qui dispositivi di sorgente video come lettori DVD, videocamere o videoregistratori (un cavo AV adatto è incluso nella fornitura del prodotto).

→ Cavo video = giallo, canale audio sinistro = bianco, canale audio destro = rosso

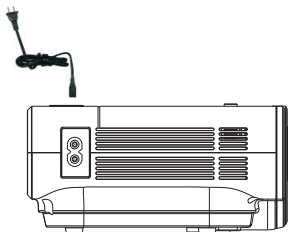
Slot per schede microSD



Inserire una scheda microSD adatta. Rispettare l'orientamento della scheda e non esercitare forza eccessiva durante l'inserimento.

Il proiettore può quindi accedere ai contenuti memorizzati sulla scheda microSD.

Collegare l'alimentazione elettrica



Collegare il cavo di alimentazione alla presa di collegamento del dispositivo (un cavo di alimentazione corrispondente è incluso nella fornitura del prodotto).

Quindi, collegare il cavo di alimentazione a una presa di alimentazione CA corretta. Il LED si accende. Il dispositivo è in standby.

11. Telecomando

a) Inserimento/sostituzione della batteria

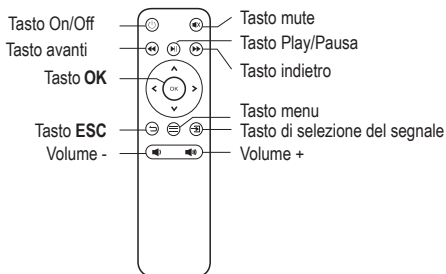
Durante la prima messa in funzione inserire due nuove batterie da 1,5 V nel telecomando.

- Aprire il coperchio del vano batterie situato sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie di tipo AAA (non incluse) facendo attenzione al corretto orientamento della polarità indicata nel vano batterie (più/+ e meno/-).
- Chiudere nuovamente il vano batteria con il suo coperchio.

→ La sostituzione della batteria è necessaria quando la portata del telecomando diminuisce notevolmente.

- Per sostituire la batteria, rimuovere il coperchio del vano batteria sul retro del telecomando.
- Rimuovere le vecchie batterie prima di inserire le nuove. Procedere come descritto in precedenza.

b) Utilizzo del telecomando



- Puntare il telecomando verso il sensore a infrarossi del proiettore. La portata è di circa 6 m con un angolo di inclinazione fino a 30°.
- In modo opzionale le funzioni di regolazione possono essere eseguite anche usando i tasti sul proiettore stesso.




Suggerimenti

- Fare attenzione che ci sia una visuale libera tra il telecomando e il sensore a infrarossi. Il segnale non deve essere bloccato da oggetti opachi.
- Puntare il telecomando verso il lato posteriore sinistro del dispositivo o direttamente sul sensore a infrarossi, per garantire una ricezione senza ostacoli.
- Per evitare danni al telecomando, non conservarlo in luoghi in cui è esposto a temperature o umidità elevate.

12. Messa in funzione

→ Rimuovere il copriobiettivo, prima di poter proiettare l'immagine. Dopo la fine della proiezione, rimetterlo.

a) Accendere/spegnere il proiettore

- Dopo aver collegato il dispositivo alla tensione di rete, attendere circa 3 secondi. Il LED si accende in rosso.
- Premere il tasto On/Off  (6), per accendere il dispositivo. Il LED diventa di colore verde.
- Premere il tasto On/Off , per spegnere il dispositivo.
- È possibile spegnerlo anche premendo il tasto On/Off  con il telecomando.
- Il LED si accende in rosso, per indicare che il proiettore è in standby.







→ Prima di scollegare la spina di alimentazione, assicurarsi che la ventola del proiettore sia spenta. In caso contrario, il dispositivo non si è ancora raffreddato a sufficienza. Non scollegare mai la spina dalla presa di corrente se non si è prima atteso l'arresto della ventola, in quanto il dispositivo potrebbe essere ancora troppo caldo se non ulteriormente raffreddato. Questo calore in eccesso influisce sulla durata del dispositivo.

13. Funzionamento

a) Selezione della sorgente del segnale (video)

→ Verificare che sia collegato il cavo di segnale corretto per la sorgente del segnale video desiderata.

Selezionare il segnale di ingresso, che deve essere usato dal proiettore. Procedere come segue:

- Premere il tasto di selezione del segnale  (11) sul dispositivo o il tasto di selezione del segnale  sul telecomando, per visualizzare il menu di selezione delle sorgenti del segnale di ingresso.
- Utilizzare i tasti   del menu per navigare tra le opzioni del menu delle sorgenti del segnale video. Selezione tra VGA, HDMI, AV, USB e microSD.
- Utilizzare i tasti   per determinare il segnale sorgente desiderato.

b) Impostare la proiezione

- Ruotare la rotella di regolazione **Focus (2)**, per regolare l'impostazione dell'immagine.
- Ruotare la rotella di regolazione **Keystone (3)**, per regolare la correzione trapezoidale dell'immagine.

c) Modificare manualmente il volume

- Premere il tasto volume + (Plus) ► (8) o - (Minus) ◀ (14), per alzare o abbassare il volume.

→ Questi tasti possono essere utilizzati nel menu anche come tasto di selezione e per l'impostazione dei parametri.

- Premere il tasto Mute (⊗) sul telecomando, per disattivare l'audio. Premendo di nuovo, si riattiva l'audio.

d) Riproduzione di contenuti video


- Se come sorgente del segnale è stata selezionata la scheda di memoria o USB, utilizzare i tasti ◀ ► per selezionare il tipo di file da riprodurre (foto, musica, testo film) e confermare con il tasto **OK**.
- Selezionare la posizione del file da aprire con i tasti ◀ ► e ▼ ▲ . Evidenziarla premendo il tasto **OK**.
- Premere il tasto (▶) sul telecomando, per riprodurre il contenuto multimediale selezionato.

Modalità playback

- Premere il tasto **OK** sul telecomando, per visualizzare la barra di controllo OSD.





- Utilizzare i tasti ◀ ► per selezionare una funzione. Confermare la funzione selezionata premendo il tasto **OK**.
 - Riproduzione/Pausa: Riproduzione o pausa video (tasto anche sul telecomando)
 - "FB" (Riavvolgimento veloce): con velocità 2, 4, 8 o 16 volte superiore (tasto anche sul telecomando)
 - „FF" (Avanzamento veloce): Avanzamento con velocità 2, 4, 8 o 16 volte superiore (tasto anche sul telecomando)
 - "Prev." (precedente): riproduzione del video attuale

- "Next" (successivo): riproduzione del video successivo
- „Stop" (arresto): messa in pausa della riproduzione video
- Premere il tasto , per annullare la funzione/un'operazione.


14. Impostazioni

a) Funzionamento del menu (generale)




- Premere il tasto Menu  (12) sul dispositivo o sul telecomando, per accedere al menu OSD.
- Navigare tra le voci del menu con i tasti ◀▶ (8 e 14) e ▼▲ (4 e 9).
- Selezionare la voce di menu e confermare con il tasto **OK**.
- Impostare i parametri disponibili e confermare l'impostazione con il tasto Menu  o annullare **con il tasto ESC** .

b) Impostazione della lingua del menu

- Navigare con i tasti ◀▶ e ▼▲ nel menu. Selezionare la voce di menu delle impostazioni della lingua. Confermare premendo il tasto **OK (10)**.
- Selezionare la lingua desiderata con i tasti ◀▶ e ▼▲ .
- Premere il tasto Menu  per confermare la selezione e per uscire dal menu. Confermare premendo il tasto **ESC** .


c) Impostazioni audio

- Premere il tasto **OK**, per selezionare la voce di menu delle impostazioni audio.
- Selezionare il parametro da impostare con i tasti ▼▲ .

- Premere i tasti ◀▶, per modificare un'impostazione.
 - Alti e bassi (regolabili tra 0 - 100).
 - Balance (bilanciamento)
 - Impostazione automatica del volume disattivata
- Confermare l'impostazione con il tasto Menu , o annullare con il tasto **ESC** .

d) Impostare la modalità immagine

Impostare qui diversi parametri di visualizzazione dell'immagine come segue:


- Selezionare il parametro da impostare con i tasti ▼▲ .
- Premere i tasti ◀▶, per modificare un'impostazione. Modificare i seguenti parametri dell'immagine in base alle proprie esigenze:
 - Contrasto (0 - 100)
 - Luminosità (0 - 100)
 - Colore (0 - 100)
 - Nitidezza (0 - 100)
 - Tonalità (0 - 100)
- Confermare l'impostazione con il tasto Menu  o annullare una procedura di impostazione con il tasto **ESC** .

e) Impostare la durata della visualizzazione del menu


Impostare qui per quanto tempo il menu può essere visualizzato dopo averlo richiamato con il tasto **OK** prima che venga di nuovo disattivato automaticamente.

- Selezionare l'impostazione della durata di visualizzazione del menu OSD con i tasti ▼▲ .
- Premere i tasti ◀▶, per modificare l'impostazione. Sono disponibili i seguenti tempi.
 - 5 secondi
 - 10 secondi
 - 15 secondi
 - spento


f) Impostazione temperatura del colore

- Selezionare la voce di menu dei parametri di regolazione della temperatura del colore con i tasti ▼▲. Confermare premendo il tasto **OK**.
- Selezionare le voci di menu con i tasti ▼▲.
- Premere i tasti ◀▶, per modificare le impostazioni dei componenti colore. Sono disponibili i seguenti valori:
 - Rosso (0 - 100)
 - Verde (0 - 100)
 - Blu (0 - 100)
- Confermare l'impostazione con il tasto Menu , o annullare con il tasto **ESC**.

g) Impostare il rapporto d'aspetto

- Premere il tasto **OK**, per selezionare l'impostazione del rapporto d'aspetto dell'immagine di proiezione.
- Premere i tasti ▼▲, per modificare il rapporto d'aspetto. Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - automatiche
 - 4 : 3
 - 16 : 9
- Confermare l'impostazione con il tasto Menu , o annullare con il tasto **ESC**.

h) Impostazione della riduzione del rumore

- Selezionare la voce di menu di riduzione del rumore con i tasti ▼▲. Confermare premendo il tasto **OK**.
- Premere i tasti ▼▲, per modificare la riduzione del rumore. Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - spento
 - Bassa
 - Media
 - Alto
 - Default
- Confermare l'impostazione con il tasto Menu , o annullare con il tasto **ESC**.

i) Schermo (impostazioni VGA)

Impostare le opzioni di visualizzazione del segnale dell'immagine VGA. Come sorgente di segnale video bisogna selezionare VGA.

- Selezionare l'impostazione "Schermo" nel menu con i tasti ▼ ▲ . Confermare premendo il tasto OK.
- Premere i tasti ▼ ▲ per impostare
 - Posizionamento automatico
 - Posizione orizzontale (0 - 100)
 - Posizione verticale (0 - 100)
 - Dimensioni (0 - 100)
 - Fase dell'immagine visualizzata (0 - 100)
- Regolazione del parametro con i tasti ◀ ▶ .
- Confermare le impostazioni con il tasto Menu o annullare con il tasto **ESC** .

j) Modificare le dimensioni della proiezione

- Selezionare la voce di menu della dimensione della proiezione con i tasti ▼ ▲ e confermare con il tasto **OK**.
- Regolare la dimensione della proiezione in percentuale con i tasti ◀ ▶ .
- Confermare le impostazioni con il tasto Menu o annullare con il tasto **ESC** .

k) Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del proiettore, procedere come segue.

- Navigare con i tasti ◀ ▶ e ▼ ▲ nel menu e selezionare la voce di menu "Impostazioni di fabbrica" e confermare il ripristino con il tasto **OK**.

l) Aggiornamento software

Se è in corso un aggiornamento del software, è possibile eseguirlo tramite USB. Inserire la chiavetta USB con l'aggiornamento nella porta USB.

- Selezionare la voce di menu "Software Update" (aggiornamento software) nel menu con i tasti ◀ ▶ e ▼ ▲ e confermare con il tasto **OK**.
- Viene effettuato l'aggiornamento.

15. Manutenzione e pulizia



Non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche in quanto queste possono aggredire l'alloggiamento o addirittura pregiudicare la funzionalità del prodotto.

- Non smontare il prodotto nelle sue parti singole.
- Prima della pulizia, scollegare il prodotto dall'alimentazione di corrente.
- Utilizzare un panno asciutto e privo di lanugine per pulire il prodotto.
- Pulire la lente dell'obiettivo con un panno per lenti privo di lanugine.
- Spegnere e scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica, se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Trasportare il prodotto solo nella confezione originale.

16. Smaltimento

a) Prodotto



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili inserite e smaltirle separatamente dal prodotto.

Batterie/batterie ricaricabili



Il consumatore finale ha l'obbligo legale (Normativa sulle batterie) di restituire tutte le batterie/batterie ricaricabili usate; è vietato smaltirle tra i rifiuti domestici.

Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/batterie ricaricabili, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori!

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

17. Dati tecnici

Tensione di esercizio	100 - 240 V/CA 50/60 Hz
Potenza assorbita.....	48 W
Potenza di uscita (altoparlante).....	2 x 2 W (rms)
Batterie	2 x 1,5 V AAA (per il telecomando)
Risoluzione.....	800 x 480 dpi, max. 1920 x 1080 (1080i)
Allungamento.....	4:3/16:9 (selezionabile)
Luminosità LED proiettore.....	3200 lm
Luminosità (proiezione)	80 lm (in media)
Rapporto di contrasto	2000:1
Pressione sonora (in funzione).....	<35 dB
Livello di pressione sonora.....	92 dB
Durata LED.....	30.000 ore di funzionamento
Distanza di proiezione	1,25 - 3 m
Porte.....	1 x VGA, 1 x AV, 1 x HDMI, 1 x USB
Lingue OSD.....	Tedesco, inglese, francia, ceco, danese, spagnolo, croato, greco, italiano, ungherese, polacco, rumeno, olandese, portoghese, sloveno, norvegese, russo, finlandese, cinese, giapponese, cinese semplificato, coreano

Risoluzioni d'ingresso HDMI.....	480i, 480p, 576i, 720p, 1080i, 1080p
Formati video supportati.....	MPEG1, MPEG2, MPEG4, RM, AVI, RMVB, MOV, MKV, DIVX, VOB, M-JPEG
Formati audio supportati.....	MP3, M4A (AAC)
Formati immagine supportati.....	JPEG, BMP, PNG
Scheda di memoria.....	microSD, max. 64 GB
Dimensioni (L x P x A)	205,7 x 165 x 79 mm
Peso	860 g

	Strona
1. Wprowadzenie.....	32
2. Objaśnienie symboli	32
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	33
4. Zakres dostawy	33
5. Cechy i funkcje	34
6. Wskazówki bezpieczeństwa	34
a) Ogólne informacje	34
b) Podłączone urządzenia	35
c) Światło LED.....	35
d) Bezpieczeństwo elektryczne	36
e) Człowiek i produkt	37
f) Baterie/akumulatory	37
7. Elementy obsługowe	38
8. Obłożenie styków złącza VGA.....	39
9. Uwagi wstępne dotyczące ustawienia	39
a) Ogólne informacje	39
b) Określanie odległości projekcji.....	41
10. Montaż i podłączenie	42
a) Montaż na wysokości powyżej głowy	42
b) Montaż na ścianie	43
c) Otwory wentylacyjne	43
d) Korekcja zniekształceń trapezowych (korekcja Keystone).....	44
e) Przyłącza.....	44

11. Moduł zdalnego sterowania.....	47
a) Wkładanie/wymiana baterii.....	47
b) Użytkowanie modułu zdalnego sterowania	48
12. Uruchomienie	49
a) Włączanie/wyłączanie projektora	49
13. Obsługa	49
a) Wybór źródła sygnału (video).....	49
b) Ustawienie projekcji.....	50
c) Ręczna regulacja głośności.....	50
d) Odtwarzanie filmów	50
14. Ustawienia.....	51
a) Obsługa menu (ogólne informacje)	51
b) Ustawienie języka menu.....	51
c) Ustawienia audio	52
d) Ustawienie trybu obrazu.....	52
e) Ustawienie czasu wyświetlania menu	52
f) Regulacja temperatury barwowej.....	53
g) Ustawienie formatu obrazu.....	53
h) Ustawienie redukcji szumów	53
i) Ekran (ustawienia VGA).....	54
j) Zmiana rozmiaru projekcji	54
k) Resetowanie do ustawień fabrycznych	54
l) Aktualizacja oprogramowania	54
15. Pielęgnacja i czyszczenie.....	55
16. Utylizacja	55
a) Produkt.....	55
17. Dane techniczne.....	56

1. Wprowadzenie

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,
dziękujemy za zakup naszego produktu.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby utrzymać ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i użytkowania produktu. Należy o tym pamiętać, gdy produkt przekazywany jest osobom trzecim. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości!

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami:

E-mail: bok@conrad.pl

Strona www: www.conrad.pl

Dane kontaktowe znajdują się na stronie kontakt:

<https://www.conrad.pl/kontakt>

Dystrybucja Conrad Electronic Sp. z o.o, ul. Książnica 12, 31-637 Kraków, Polska

2. Objąsnienie symboli



Symbol błyskawicy w trójkącie jest stosowany, gdy istnieje ryzyko dla zdrowia, np. na skutek porażenia prądem.



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie wskazuje na ważne wskazówki w tej instrukcji obsługi, których należy bezwzględnie przestrzegać.



Symbol strzałki pojawia się, gdy podawane są konkretne wskazówki i uwagi dotyczące obsługi.

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do projekcji, wyświetlania i odtwarzania treści multimedialnych z odpowiednich źródeł sygnału, np. do prezentacji itp. Projektor jest zasilany napięciem sieciowym 100 - 240 V/ AC. Źródło światła LED umożliwia do 30 000 godzin pracy, a jasność 3200 lumenów zapewnia długą żywotność urządzenia. W celu zapewnienia wygodnej obsługi dołączony jest moduł zdalnego sterowania. Wymaga on dwóch baterii 1,5 V AAA (nie dołączone do produktu), jako źródła zasilania. Nóżki podporowe umożliwiają łatwe i szybkie ustawienie, w celu ułatwienia projekcji w niemal każdym otoczeniu. Za pomocą uchwytów możliwy jest również montaż na sufitach i ścianach. Wbudowane gniazdo karty microSD i złącze USB umożliwiają wyświetlanie dokumentów elektronicznych, filmów i innych treści multimedialnych. Sygnały wideo mogą być przekazywane przez wejścia HDMI, VGA lub AV.

Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, korzystanie na wolnym powietrzu nie jest dozwolone. Należy unikać kontaktu z wilgocią, np. w łazience itp.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji, produktu nie można w żaden sposób przebudowywać i/lub zmieniać. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcie, pożar, porażenie prądem itp. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie zawarte w instrukcji obsługi nazwy firm i produktów są znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

HDMI jest znakiem towarowym HDMI Licensing L.L.C.

4. Zakres dostawy

- Mini projektor
- Kabel sieciowy
- Kabel HDMI
- Kabel AV
- Moduł zdalnego sterowania
- Instrukcja obsługi

Aktualne instrukcje obsługi

Aktualne instrukcje obsługi można pobrać, klikając link www.conrad.com/downloads lub skanując przedstawiony kod QR. Przestrzegaj instrukcji na stronie internetowej.



5. Cechy i funkcje

- Miniprojektor 800 x 480
- Działa z komputerami, notebookami, tabletami, smartfonami, wzmacniaczami i konsolami do gier przez złącze AV, VGA lub HDMI
- Odtwarzanie filmów, plików z fotografiami i plików audio przez USB
- Ręczna regulacja ostrości (ogniskowa)

6. Wskazówki bezpieczeństwa



Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji dotyczących prawidłowego użytkowania zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

a) Ogólne informacje

- Produkt nie jest zabawką. Przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Chroń produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.



- Jeśli bezpieczna praca nie jest już możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest zapewniona, jeśli produkt:
 - posiada widoczne uszkodzenia,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek produktu nawet z niewielkiej wysokości spowodują jego uszkodzenie.
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii zasad działania, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Prace konserwacyjne, regulacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie specjalista lub specjalistyczny warsztat.
- Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

b) Podłączone urządzenia

Przestrzegaj również wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji obsługi innych urządzeń, do których zostanie podłączony produkt.

c) Światło LED

- Nie patrz bezpośrednio w światło obiektywu podczas pracy projektora. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia oczu.
- Uwaga, światło LED:
 - Nie patrz bezpośrednio w strumień świetlny LED!
 - Nie patrz w niego bezpośrednio ani przy pomocy przyrządów optycznych!



d) Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie zostało zbudowane według klasy ochrony II. Jako źródło napięcia można stosować wyłącznie właściwe gniazdka elektryczne (100 - 240 V/AC, 50 Hz) publicznej sieci zasilającej.
- Nie wylewaj płynów na urządzenia elektryczne ani nie stawiaj w ich pobliżu przedmiotów wypełnionych płynami. Jeżeli mimo to płyn lub przedmiot dostanie się do środka urządzenia, należy odłączyć zasilanie elektryczne gniazdka (np. za pomocą automatycznego bezpiecznika), a następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Produkt nie może być już używany, należy go oddać do specjalistycznego warsztatu.
- Nigdy nie używaj produktu bezpośrednio po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego pomieszczenia. W ten sposób może wytworzyć się kondensacja, która w pewnych okolicznościach może uszkodzić urządzenie. Przed podłączeniem produktu i rozpoczęciem użytkowania należy poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową. Zależnie od okoliczności, może to potrwać kilka godzin.
- Gniazdko elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Wyjmując wtyczkę zasilacza z gniazdka, nie ciągnij za przewód, lecz zawsze za specjalnie do tego celu przewidziane uchwyty.
- W razie nieużywania przez dłuższy czas wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazda elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa podczas burzy należy odłączyć wtyczkę od gniazda sieci elektrycznej.
- Zwracaj uwagę na to, aby kabel zasilający nie został zmiażdżony, złamany, uszkodzony przez ostre krawędzie ani obciążony mechanicznie. Unikaj nadmiernego obciążenia termicznego kabla zasilającego na skutek kontaktu z wysoką lub niską temperaturą. Nie wolno modyfikować sieciowego kabla zasilającego. W razie nieprzestrzegania tych zaleceń, kabel może zostać uszkodzony. Uszkodzenie kabla zasilającego może mieć w następstwie zagrożenie dla życia przez porażenie prądem elektrycznym.
- Nie należy dotykać kabla zasilającego, który jest uszkodzony. Należy najpierw odciąć zasilanie od danego gniazda (np. poprzez wyłączenie bezpieczników), a następnie odłączyć od niego wtyczkę. Nie należy eksploatować produktu z uszkodzonym kablem zasilającym.
- W celu uniknięcia zagrożenia, uszkodzony kabel zasilający może być wymieniony tylko przez producenta, autoryzowany warsztat lub osobę podobnie wykwalifikowaną.
- Wtyczki nie wolno wkładać do gniazdka ani z niego wyjmować mokrymi rękami.



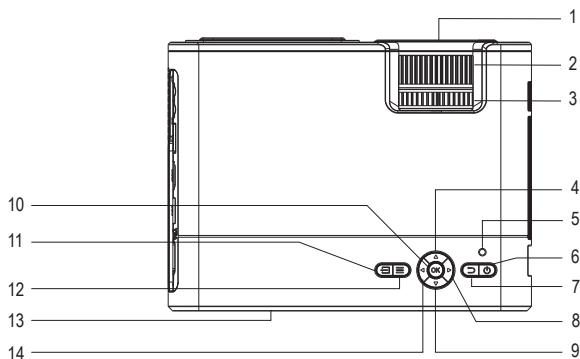
e) Człowiek i produkt

- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych (wlot i wylot powietrza) produktu.
- Nie umieszczaj produktu zbyt blisko urządzeń, które są wrażliwe na zakłócenia elektromagnetyczne. Może dojść do zakłóceń.

f) Baterie/akumulatory

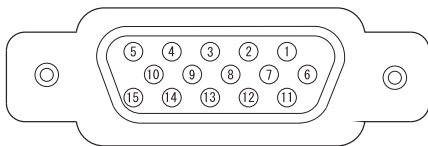
- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z właściwą polaryzacją.
- Wyjmij baterie/akumulatory, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyciekami. Wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować poparzenia kwasem w przypadku kontaktu ze skórą. Podczas pracy z uszkodzonymi bateriami/akumulatorami należy nosić rękawice ochronne.
- Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterii/akumulatorów nie pozostawiać wolno leżących, ponieważ mogą je połknąć dzieci lub zwierzęta domowe.
- Wszystkie baterie/akumulatory należy wymieniać w tym samym czasie. Jednoczesne używanie starych i nowych baterii/akumulatorów może doprowadzić do ich wycieku i uszkodzić urządzenie.
- Nie rozmontowuj baterii/akumulatorów, nie powoduj zwarców i nie wrzucaj ich do ognia. Nigdy nie próbuj ładować jednorazowych baterii. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

7. Elementy obsługowe



- | | | | |
|---|--------------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Obiektyw | 8 | Przycisk głośności + |
| 2 | Pokrętko regulacyjne Focus | 9 | Przycisk w dół |
| 3 | Pokrętko regulacyjne Keystone | 10 | Przycisk OK |
| 4 | Przycisk w górę | 11 | Przycisk wyboru sygnału |
| 5 | LED | 12 | Przycisk menu |
| 6 | Przycisk włączenia/wyłączenia | 13 | Czujnik podczerwieni |
| 7 | Przycisk ESC | 14 | Przycisk głośności - |

8. Obłożenie styków złącza VGA

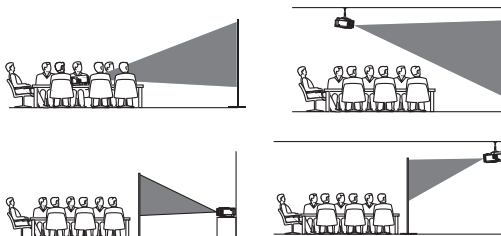


1 R (czerwony)	2 G (zielony)
3 B (niebieski)	4 Monitor ID2
5 Uziemienie (poziome)	6 R (uziemienie czerwony)
7 G (uziemienie zielony)	8 B (uziemienie niebieski)
9 5 V	10 Uziemienie (pionowe)
11 Monitor ID0	12 Dane DDC
13 Synchronizacja pozioma	14 Synchronizacja pionowa
15 Czas DDC	

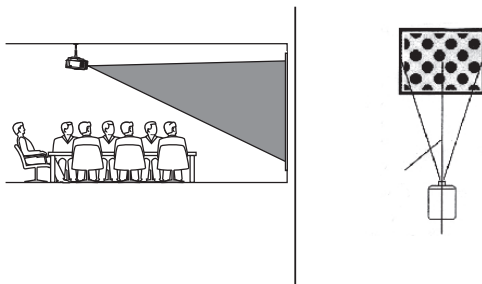
9. Uwagi wstępne dotyczące ustawienia

a) Ogólne informacje

Projektor można ustawić np. na stołach i podobnych meblach. Możliwy jest również montaż na wysokości powyżej głowy przed lub za powierzchnią projekcyjną. Zobacz poniższe ilustracje. Niezbędne do tego uchwyty nie są dołączone do tego produktu. Odpowiednie produkty są dostępne w sklepach specjalistycznych.

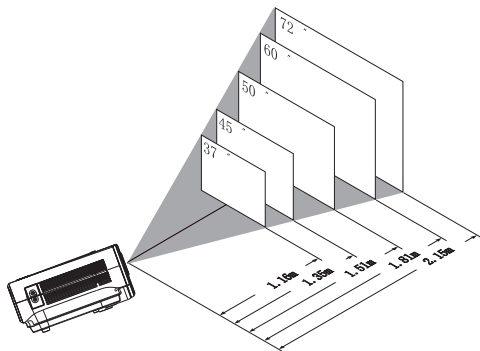


W przypadku każdego rodzaju montażu upewnij się, że otwory wentylacyjne projektora nie są zasłonięte ani zatkane. Projektor powinien być ustawiony w odległości co najmniej 10 cm od innych obiektów, aby zapewnić dostateczne chłodzenie poprzez cyrkulację powietrza.



b) Określanie odległości projekcji

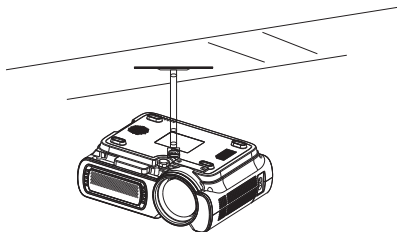
Podczas ustawiania należy zwrócić uwagę na właściwą relację pomiędzy odległością projektora od powierzchni projekcyjnej (np. ekranu lub podobnych) i rozmiarem obrazu. Zobacz poniższą ilustrację.



Należy również pamiętać, że jasność otoczenia ma duży wpływ na poziom rozpoznawalności obrazu. Jeśli jasność lampy projektora nie jest wystarczająca do uzyskania wyraźnej projekcji, należy zaciemnić pomieszczenie i/lub ewentualnie unikać oślnień pochodzących od silnego światła słonecznego.

10. Montaż i podłączenie

a) Montaż na wysokości powyżej głowy



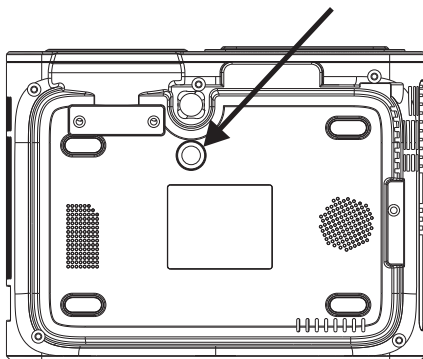
- Projektor należy zamontować za pomocą uchwyty sufitowego projektora (nie wchodzi w zakres dostawy produktu).
- Upewnij się, że udźwig podłoża montażowego i elementów mocujących, takich jak śruby itp. jest wystarczająca.



Nie mocuj projektora w pobliżu urządzeń klimatyzacyjnych, wentylacyjnych ani grzewczych. Może to spowodować przegrzanie urządzenia, które zareaguje wyłączeniem.

b) Montaż na ścianie

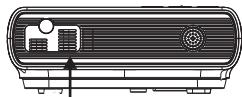
Otwór do zawieszania



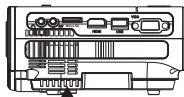
- Przymocuj projektor na ścianie za pomocą otworu do zawieszania.
- Upewnij się przy tym, że udźwig podłoża montażowego i elementów mocujących, takich jak śruby itp. jest wystarczająca.

c) Otwory wentylacyjne

Nie zakrywaj otworów do chłodzenia powietrzem podczas pracy, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia lub nawet powstaniu pożaru. Między wlotem a wylotem powietrza musi być ciągły przepływ powietrza.



Wlot powietrza

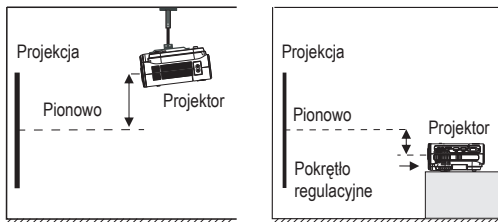


Wylot powietrza

d) Korekcja zniekształceń trapezowych (korekcja Keystone)

Ustaw projektor jak najbardziej prostopadle względem powierzchni projekcyjnej. Jeśli projektor nie jest ustawiony w pionie dokładnie prostopadle względem powierzchni projekcyjnej, wyświetlany obraz będzie zniekształcony. Obraz jest szerszy (lub wyższy) po jednej stronie niż po stronie przeciwnej. Aby to skompensować, należy zastosować korekcję zniekształceń trapezowych w urządzeniu. Powoduje to zniekształcenie obrazu, które kompensuje istniejące zniekształcenia i tworzy normalny obraz dla widza.

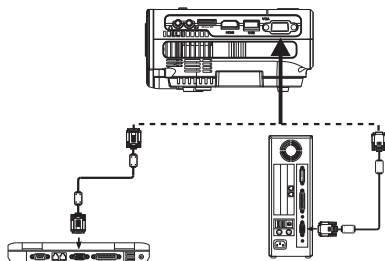
- Skoryguj obraz, aby uzyskać niezakłócony widok, obracając pokrętkę regulacyjną **Keystone** (3). Możesz skorygować maksymalnie $\pm 15^\circ$.



e) Przyłącza

Podłącz do projektora urządzenia źródłowe sygnału, z których chcesz korzystać.

Sygnal video VGA



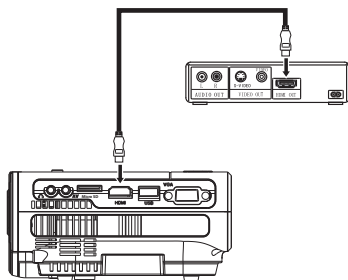
Można podłączyć urządzenie źródłowe sygnału VGA, takie jak komputer.

Parametry sygnału VGA do dopasowania sygnału wyjściowego komputera

Rozdzielczość	Częstotliwość (kHz)	Częstotliwość półobrazu (Hz)
VGA 640 x 480	31,5	60
	34,7	70
	37,9	72
	37,5	75
SVGA 800 x 600	31,4	50
	35,1	56
	37,9	60
	46,6	70
	48,1	72
	46,9	75
XGA 1024 x 768	40,3	50
	48,4	60
	56,5	70

→ Gdy projektor jest połączony z laptopem, obraz może nie być wyświetlany na obu urządzeniach jednocześnie. W takim przypadku należy dostosować atrybuty wyświetlacza laptopa i wybrać tryb wyjścia CRT.

Sygnaly źródłowe HDMI

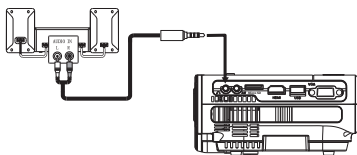



Podłącz dostarczony kabel HDMI do odpowiedniego źródła sygnału HDMI.

Złącze USB

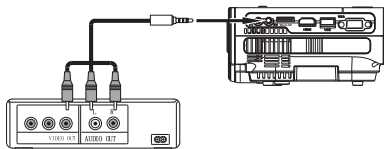
Złącze USB w projektorze służy do podłączenia pamięci USB.

Sygnal wyjściowy audio



Gniazdo jack 3,5 mm : Tutaj można podłączyć do projektora analogowe urządzenia audio, takie jak słuchawki, głośniki lub wzmacniacze. Ilustracja przedstawia przykładowe podłączenie.

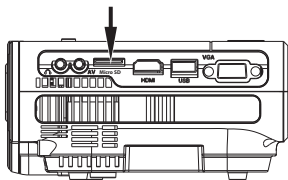
Sygnal źródłowy video



Gniazdo jack 3,5 mm **AV**: Tutaj można podłączyć urządzenia źródłowe video, takie jak odtwarzacze DVD, kamery video lub magnetowidy (odpowiedni kabel AV jest dołączony do produktu).

→ Kabel video = żółty, lewy kanał audio = biały, prawy kanał audio = czerwony

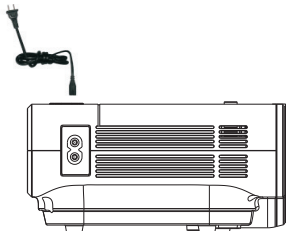
Gniazdo karty microSD



Włóż odpowiednią kartę microSD. Zwróć uwagę na orientację karty i nie używaj siły podczas wsuwania.

Projektor może wówczas uzyskać dostęp do zawartości zapisanych na karcie microSD.

Podłączenie zasilania elektrycznego



Podłącz sieciowy kabel zasilający do gniazda podłączenia do sieci zasilania w urządzeniu (odpowiedni sieciowy kabel zasilający jest dołączony do produktu).

Podłącz sieciowy kabel zasilający do odpowiedniego gniazdka sieciowego. Dioda LED zapala się. Urządzenie znajduje się w trybie gotowości.

11. Moduł zdalnego sterowania

a) Wkładanie/wymiana baterii

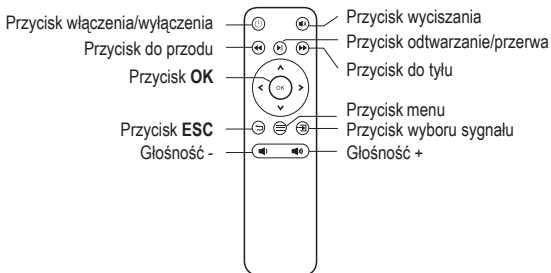
Podczas pierwszego uruchomienia włóż dwie nowe baterie 1,5 V do modułu zdalnego sterowania.

- Otwórz pokrywę komory baterii na tylnej stronie modułu zdalnego sterowania.
- Zachowując prawidłową polaryzację, włóż dwie baterie typu AAA (brak w zestawie) do komory baterii (zwracaj uwagę na oznaczenie plus/+ i minus/-).
- Zamknij ponownie komorę baterii za pomocą pokrywy.

→ Wymiana baterii jest konieczna, gdy zasięg modułu zdalnego sterowania znacznie się zmniejszy.

- Aby wymienić baterie, należy zdjąć pokrywę komory baterii z tyłu modułu zdalnego sterowania.
- Wyjmij zużyte baterie przed włożeniem nowych. Dalej należy postępować w sposób opisany powyżej.

b) Użytkowanie modułu zdalnego sterowania



- Skieruj moduł zdalnego sterowania w stronę czujnika podczerwieni projektora. Zasięg wynosi ok. 6 m przy kącie nachylenia do 30°.
- Funkcje ustawień można również opcjonalnie wykonywać za pomocą przycisków na samym projektorze.




Wskazówki

- Zwróć uwagę na wolną linię widzenia między modulem zdalnego sterowania a czujnikiem podczerwieni. Sygnał nie może być blokowany przez nieprzezroczyste przedmioty.
- Skieruj moduł zdalnego sterowania na lewą tylną stronę urządzenia lub bezpośrednio na czujnik podczerwieni, aby zapewnić niezakłócony odbiór.
- Aby zapobiec uszkodzeniu modułu zdalnego sterowania, nie należy go przechowywać w miejscu narażonym na działanie wysokich temperatur lub wilgoci.

12. Uruchomienie

→ Zdejmij osłonę obiektywu przed projekcją obrazu. Załóż ją ponownie po zakończeniu projekcji.

a) Włączanie/wyłączanie projektora

- Po podłączeniu urządzenia do napięcia sieciowego należy poczekać ok. 3 sekundy. Dioda LED świeci się na czerwono.
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania  (6), aby włączyć urządzenie. Dioda LED przelączy się na zielony kolor.
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania , aby wyłączyć urządzenie.
- Można je również wyłączyć, naciskając przycisk włączania/wyłączania  na module zdalnego sterowania.
- Dioda LED przelączy się na czerwony kolor, sygnalizując, że projektor jest w stanie gotowości.







→ Przed odłączeniem wtyczki zasilania upewnij się, że wentylator projektora został wyłączony. Dopóki tak nie jest, urządzenie nie dostatecznie ostudzone. Nigdy nie odłączaj wtyczki zasilania od gniazda sieciowego przed wyłączeniem wentylatora, ponieważ bez dalszego chłodzenia urządzenie może być nadal zbyt gorące. Nadmiar ciepła wpływa na żywotność urządzenia.

13. Obsługa

a) Wybór źródła sygnału (video)

→ Sprawdź, czy podłączony jest odpowiedni kabel sygnałowy dla wymaganego źródła sygnału video.

Wybierz sygnał wejściowy, który ma być wyświetlany przez projektor. W tym celu należy postępować w następujący sposób:

- Naciśnij przycisk wyboru sygnału  (11) na urządzeniu lub przycisk wyboru sygnału  na module zdalnego sterowania, aby wyświetlić menu wyboru źródeł sygnału wejściowego.
- Przyciskami   w menu przejdź przez opcje menu źródeł sygnału video. Wybierz VGA, HDMI, AV, USB i microSD.
- Za pomocą przycisków   wybierz wymagany sygnał źródłowy.

b) Ustawienie projekcji

- Obróć pokrętko regulacyjne **Focus (2)**, aby dostosować ustawienie obrazu.
- Obróć pokrętko regulacyjne **Keystone (3)**, aby dostosować korekcję zniekształceń trapezowych obrazu.

c) Ręczna regulacja głośności

- Naciśnij przycisk głośności + (plus) ► (8) lub - (minus) ◀ (14), aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

→ Przyciski te mogą być również używane w menu jako przyciski wyboru i do ustawiania parametrów.

- Naciśnij przycisk wyciszania (M) na module zdalnego sterowania, aby wyłączyć dźwięk. Kolejne naciśnięcie włącza ponownie dźwięk.

d) Odtwarzanie filmów


- Jeśli jako źródło sygnału wybrałeś kartę pamięci lub USB, przyciskami ◀► wybierz wymagany typ pliku (fotografia, muzyka, film) i potwierdź przyciskiem **OK**.
- Wybierz lokalizację pliku do otwarcia za pomocą przycisków ◀► i ▼▲. Zaznacz je poprzez naciśnięcie przycisku **OK**.
- Naciśnij przycisk (▶) na module zdalnego sterowania, aby odtworzyć wybraną treść medialną.

Tryb Playback

- Naciśnij przycisk **OK** na module zdalnego sterowania, aby wyświetlić pasek obsługi OSD.



- Przyciskami ◀► wybierz funkcję. Potwierdź wybraną funkcję poprzez naciśnięcie przycisku **OK**.
 - Play/Pause: Odtwarzanie lub wstrzymanie odtwarzania filmu (przycisk również na module zdalnego sterowania)
 - „FB” odtwarzanie: z 2-, 4-, 8- lub 16-krotną prędkością (przycisk również na module zdalnego sterowania)
 - „FF”: Przewijanie do tyłu z 2-, 4-, 8- lub 16-krotną prędkością (przycisk również na module zdalnego sterowania)







- „Prev.“: Odtwarzanie aktualnego filmu
- „Next“: Odtwarzanie kolejnego filmu
- „Stop“: Zatrzymanie odtwarzania filmów
- Naciśnij przycisk , aby przerwać funkcję/funkcje.

14. Ustawienia










a) Obsługa menu (ogólne informacje)




ESC

- Naciśnij przycisk menu  (12) na urządzeniu lub module zdalnego sterowania, aby otworzyć menu OSD.
- Przyciskami   (8 & 14) i   (4 i 9) przejdź w menu przez jego punkty.
- Wybierz punkt menu i potwierdź przyciskiem **OK**.
- Ustaw dostępne parametry i potwierdź ustawienie przyciskiem menu  lub anuluj je przyciskiem **ESC**.

b) Ustawienie języka menu


- Przyciskami   i   przejdź w menu. Wybierz punkt menu dotyczący ustawienia języka. Potwierdź przyciskiem **OK** (10).
- Wybierz wymagany język przyciskami   i  .
- Naciśnij przycisk menu , aby potwierdzić wybór i wyjść z menu. Anuluj za pomocą przycisku **ESC**.

c) Ustawienia audio

- Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać punkt menu ustawień audio.
- Wybierz parametr, który ma być ustawiony za pomocą przycisków ▼ ▲.
- Naciśnij przyciski ◀ ▶, aby zmienić ustawienie.
 - Tony wysokie i niskie (regulowane w zakresie od 0 do 100).
 - Balans
 - Automatyczna regulacja głośności wyłączona
- Potwierdź ustawienie przyciskiem menu  lub anuluj je przyciskiem **ESC**.

d) Ustawienie trybu obrazu

Ustaw tutaj różne parametry wyświetlania obrazu w następujący sposób:


- Wybierz parametr, który ma być ustawiony za pomocą przycisków ▼ ▲.
- Naciśnij przyciski ◀ ▶, aby dopasować ustawienie. Zmień następujące parametry obrazu stosowanie do Twoich potrzeb:
 - Kontrast (0 - 100)
 - Jasność (0 - 100)
 - Kolor (0 - 100)
 - Ostrość (0 - 100)
 - Odcień (0 - 100)
- Potwierdź ustawienie przyciskiem menu  lub anuluj procedurę ustawiania przyciskiem **ESC**.

e) Ustawienie czasu wyświetlania menu


Ustaw tutaj, jak długo ma być widoczne menu po wywołaniu za pomocą przycisku **OK**, zanim zostanie ono automatycznie wyłączone.

- Wybierz ustawienie czasu wyświetlania menu OSD za pomocą przycisków ▼ ▲.
- Naciśnij przyciski ◀ ▶, w celu zmiany ustawienia. Dostępne są następujące czasy:
 - 5 sekund
 - 10 sekund
 - 15 sekund
 - wyłączone


f) Regulacja temperatury barwowej

- Wybierz punkt menu parametrów ustawień temperatury barwowej za pomocą przycisków ▼ ▲. Potwierdź przyciskiem **OK**.
- Wybierz punkty menu przyciskami ▼ ▲.
- Naciśnij przyciski ◀ ▶, aby zmienić ustawienia komponentów kolorów. Dostępne są następujące wartości:
 - czerwony (0 - 100)
 - zielony (0 - 100)
 - niebieski (0 - 100)
- Potwierdź ustawienie przyciskiem menu  lub anuluj je przyciskiem **ESC** .

g) Ustawienie formatu obrazu

- Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać ustawienie formatu wyświetlanego obrazu.
- Naciśnij przyciski ▼ ▲, aby zmienić format obrazu. Dostępne są następujące możliwości:
 - automatycznie
 - 4: 3
 - 16: 9
- Potwierdź ustawienie przyciskiem menu  lub anuluj je przyciskiem **ESC** .

h) Ustawienie redukcji szumów

- Wybierz punkt menu redukcji szumów za pomocą przycisków ▼ ▲. Potwierdź przyciskiem **OK**.
- Naciśnij przyciski ▼ ▲, aby zmienić redukcję szumów. Dostępne są następujące możliwości:
 - wyłączone
 - niska
 - średnia
 - wysoka
 - domyślna
- Potwierdź ustawienie przyciskiem menu  lub anuluj je przyciskiem **ESC** .

i) Ekran (ustawienia VGA)

Ustaw tutaj opcje wyświetlania sygnału obrazu VGA. Jako źródło sygnału wideo musi być wybrane VGA.

- Wybierz ustawienie „Ekran” w menu przyciskami ▼▲. Potwierdź za pomocą przycisku OK.
- Naciśnij przyciski ▼▲, aby ustawić
 - automatyczne pozycjonowanie
 - poziomą pozycję (0 - 100)
 - pionową pozycję (0 - 100)
 - rozmiar (0 - 100)
 - fazę wyświetlanego obrazu (0 - 100)
- Dostosuj parametr za pomocą przycisków ◀▶.
- Potwierdź ustawienia przyciskiem menu lub anuluj je przyciskiem ESC.

j) Zmiana rozmiaru projekcji

- Wybierz punkt menu dotyczący rozmiaru projekcji przy pomocy przycisków ▼▲ i potwierdź przyciskiem OK.
- Dostosuj rozmiar projekcji w procentach za pomocą przycisków ◀▶.
- Potwierdź ustawienia przyciskiem menu lub anuluj je przyciskiem ESC.

k) Resetowanie do ustawień fabrycznych

Aby zresetować projektor do ustawień fabrycznych, należy postępować w następujący sposób:

- Przejdź przyciskami ◀▶ i ▼▲ w menu i wybierz punkt menu „Ustawienia fabryczne” i potwierdź zresetowanie przyciskiem OK.

l) Aktualizacja oprogramowania

Jeśli planowana jest aktualizacja oprogramowania, można ją przeprowadzić przez USB. Podłącz pamięć USB z aktualizacją do złącza USB.

- Wybierz punkt menu „Aktualizacja oprogramowania” w menu przyciskami ◀▶ i ▼▲ i potwierdź przyciskiem OK.
- Aktualizacja zostanie przeprowadzona.

15. Pielęgnacja i czyszczenie



Nie stosuj agresywnych detergentów, alkoholu ani innych rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie obudowy a nawet ograniczyć funkcjonalność produktu.

- Nie rozbieraj produktu na pojedyncze części.
- Przed każdym czyszczeniem odłączaj produkt od zasilania elektrycznego.
- Do czyszczenia produktu używaj suchej, niestrzępiącej się ściereczki.
- Soczewkę obiektywu należy czyścić niestrzępiącą się ściereczką do soczewki.
- Wyłącz produkt i odłącz go od zasilania, jeśli nie jest używany przez dłuższy okres czasu.
- Produkt należy transportować tylko w oryginalnym opakowaniu.

16. Utylizacja

a) Produkt



Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie zaliczają się do odpadów z gospodarstw domowych. Produkt należy zutylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Wymij wszystkie włożone baterie/akumulatory i utylizuj je oddzielnie od produktu.

Baterie/akumulatory



Konsument jest prawnie zobowiązany (rozporządzenie dotyczące baterii) do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów. Wyrzucanie baterii z odpadami domowymi jest zabronione.

Baterie i akumulatory zawierające szkodliwe substancje oznaczone są następującym symbolem informującym o zakazie pozbywania się ich wraz z odpadami domowymi. Oznaczenia metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do sklepów producenta lub we wszystkich punktach, gdzie sprzedawane są baterie. W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

17. Dane techniczne

Napięcie robocze.....	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Pobór mocy	48 W
Moc wyjściowa (głośnik).....	2 x 2 W (rms)
Baterie	2 x 1,5 V AAA (do modułu zdalnego sterowania)
Rozdzielczość.....	800 x 480 dpi, maks. 1920 x 1080 (1080i)
Proporcje obrazu	4:3/16:9 (do wyboru)
Jasność diod LED projektora.....	3200 lm
Jasność (projekcja).....	80 lm (średnio)
Stosunek kontrastu.....	2000:1
Ciśnienie akustyczne (praca)	<35 dB
Poziom ciśnienia akustycznego.....	92 dB
Żywotność diod LED.....	30 00 godzin pracy
Odległość projekcji	1,25 - 3 m
Przyłącza	1 x VGA, 1 x AV, 1 x HDMI, 1 x USB
Języki OSD.....	Niemiecki, angielski, francuski, czeski, duński, hiszpański, chorwacki, grecki, włoski, węgierski, polski, rumuński, holenderski, portugalski, słoweński, norweski, rosyjski, fiński, chiński, japoński, chiński uproszczony, koreański
Rozdzielczość wejść HDMI	480i, 480p, 576i, 720p, 1080i, 1080p
Obsługiwane formaty wideo	MPEG1, MPEG2, MPEG4, RM, AVI, RMVB, MOV, MKV, DIVX, VOB, M-JPEG

Obsługiwane formaty audio	MP3, M4A (AAC)
Obsługiwane formaty obrazu	JPEG, BMP, PNG
Karta pamięci.....	microSD, maks. 64 GB
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	205,7 x 165 x 79 mm
Masa.....	860 g

- ⓘ Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2021 by Conrad Electronic SE.

- Ⓟ To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2021 by Conrad Electronic SE.